

OR-CR-218

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437
44-141 Gliwice POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110

(PL) Mikrofalowy czujnik ruchu
(EN) Microwave motion sensor
(DE) Mikrowellen-Bewegungsmelder

WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzebrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego i zewnętrznego.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
5. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
6. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
7. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

IMPORTANT!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Suitable for indoor and outdoor use.
2. Disconnect the power supply before any activities on the product.
3. Do not immerse the device in water or other fluids.
4. Do not cover the device during its operation.
5. Do not operate the device when its housing is damaged.
6. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
7. Do not use the device against its intended use.

WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Eigene Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Bedienung des Gerätes entstehen können.

Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und funktionellen Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen.

Für weitere Informationen zu ORNO-Produkten besuchen Sie bitte die Website: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter www.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Das Produkt ist für den Innen- und Außenbereich bestimmt.
2. Führen Sie alle Aktivitäten bei getrennter Stromversorgung durch.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
4. Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
6. Öffnen Sie das Gerät nicht und reparieren Sie es nicht selbst.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht entgegen seiner Bestimmung.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

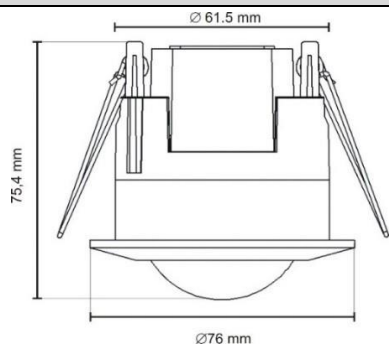
Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktowi nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



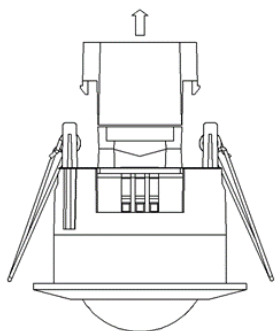
Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

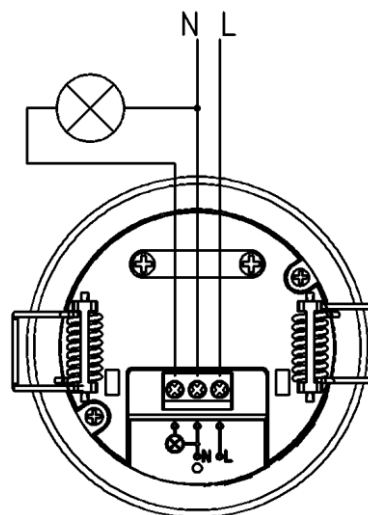
SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI/ QUICK GUIDE/ KURZANLEITUNG



rys.1/ fig.1/ Abb.1

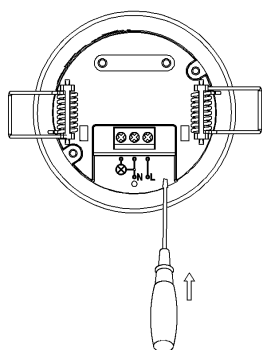


rys.3/ fig. 3/ Abb. 3

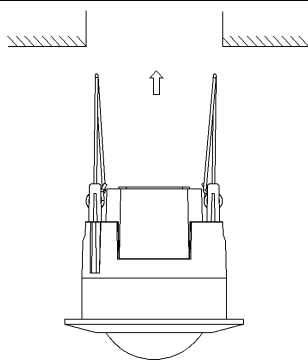


N - Zacisk neutralny/ Neutral terminal/ Neutrale Klemme
 L - Napięcie wejściowe/ Input voltage/ Eingangsspannung
 ⊗ - Obciążenie/load/Belastung

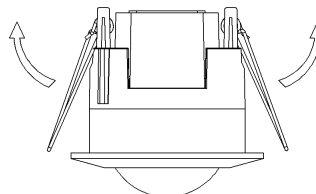
rys.2/ fig.2/ Abb.2



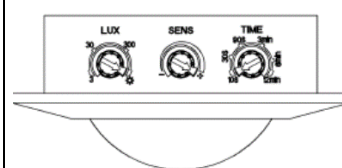
rys.4/ fig. 4/ Abb. 4



rys.5/ fig. 5/ Abb. 5



rys.6/ fig. 6/ Abb. 6



rys.7/ fig. 7/ Abb. 7

SPECYFIKACJA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN


Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	230V~, 50Hz
Max. obciążenie	Max. load	Max. Belastung	☀ 1200W LED 300W
Pobór prądu	Power consumption	Stromaufnahme	0,9W
Prędkość wykrywanego ruchu	Detection speed	Erfassungsgeschwindigkeit	0,6~1,5 m/s
Kąt detekcji czujnika	Detection angle	Erfassungswinkel	360°
Regulacja czujnika natężenia światła	Adjustable daylight sensor	Einstellbarer Tageslichtsensor	<3-2000 lux
Regulacja czasu świecenia	Adjustable lighting time	Einstellbare Leuchtdauer	min. 10sek.±3sek. max.12min.±1min.
Zasięg detekcji czujnika	Detection range	Erfassungsbereich	Ø2-16m
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	IP20
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,1kg
Temp. pracy	Working temperature	Betriebstemperatur	-20°C~50°C
Wysokość montażu	Installation height	Montagehöhe	1,5~3,5 m
Współpracuje z LED	Works with LED	Arbeitet mit LED	✓
Czujnik obecności	Presence sensor	Anwesenheitssensor	✗
Przełącznik	Relay	Relais	✓

PL

Instrukcja obsługi


CHARAKTERYSTYKA

Mikrofalowy (radarowy) czujnik ruchu jest aktywnym detektorem ruchu - zintegrowany element pomiarowy wysyła elektromagnetyczne fale wysokiej częstotliwości (5,8 Ghz) i odbiera ich echo. Czujnik wykrywa zmiany w echu wywołane nawet najmniejszym poruszeniem w obserwowanym obszarze. Urządzenie cechuje się wysoką częstotliwością pracy, małymi rozmiarami, niewielką emisją mocy i bardzo dobrą detekcją ruchu w stronę do lub od czujnika ruchu. Czujnik przeznaczony jest do zabudowy w oprawach oświetleniowych, obudowach z tworzywa sztucznego, nad sufitami podwieszanymi, za lekkimi ścianami działowymi itp.

FUNKCJE
<p>Wbudowany czujnik zmierzchowy pozwala wykrywać dzień i noc. Regulacja odbywa się płynnie za pomocą pokrętki LUX w zakresie od 3 (warunki nocne) do 2000 lux .</p> <p>Regulowany zasięg SENS w zakresie od 2m (nadaje się do niewielkich pomieszczeń) do 16m (nadaje się do dużych pomieszczeń).</p> <p>Regulowany czas załączania TIME - Minimalny czas to 10 sek±3 sek. Maksymalny czas to 12 min ±1 min. Czas liczony jest od ostatniej detekcji</p> <p>Czas opóźnienia czujnika jest naliczany w sposób ciągły: jeśli kolejny sygnał indukcyjny nakłada się na pierwszy, następuje ponowne uruchomienie.</p> <p>UWAGA: Wysoka częstotliwość wysyłana przez czujnik ma moc <0,2mW, czyli około 1/5000 mocy emitowanej przez telefon komórkowy.</p>
INSTALACJA
<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz zasilanie. 2. Sprawdź odpowiednim przyrządem stan beznapięciowy na przewodach zasilających. 3. Zdejmij przezroczystą pokrywę winylową. 4. Zamontuj urządzenie za pomocą wkrętów. 5. Podłącz przewody pod zaciski zgodnie ze schematem podłączenia. 6. Dokręć wkręty, załóż przezroczystą osłonę. 7. Odgiąć metalową sprężynę czujnika do góry, aż znajdzie się w położeniu "I" z czujnikiem, następnie wstawić czujnik do otworu lub skrzynki instalacyjnej, która jest na suficie, o takiej samej wielkości. Po zwolnieniu sprężyny czujnik zostanie zainstalowany. 8. Załącz obwód zasilania. 9. Dopasuj parametry pracy czujnika.
TEST
<p>LUX - regulacja natężenia światła TIME - regulacja czasu świecenia SENS - regulacja zasięgu</p> <ul style="list-style-type: none"> - Przekręć pokrętkę SENS w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara na maksimum (+). - Pokrętkę TIME przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (10s). - Pokrętkę LUX przekręć w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara na maksimum  - Po włączeniu zasilania, czujnik przejdzie w stan kalibracji. Światło załączy się od razu, a następnie w ciągu 10±3 sekund wyłączy się automatycznie. Po wykryciu ruchu w zasięgu pola detekcji czujnik zacznie działać prawidłowo. - Gdy czujnik wykryje ruch w trakcie pierwszej indukcji zacznie ponownie odliczać czas. - Ustaw pokrętkę LUX na minimum (3). Jeżeli oświetlenie otoczenia spadnie poniżej 3lux obciążenie zacznie działać gdy zostanie wykryty ruch. <p>Uwaga: Podczas testowania urządzenia w świetle dziennym, pokrętkę LUX należy obrócić na pozycję (SUN), w przeciwnym wypadku czujnik nie będzie działać prawidłowo!</p>
NIEKTÓRE PROBLEMY I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA
<p>Obciążenie nie działa:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Sprawdzić podłączenie zasilania i odbiornika. b. Sprawdź odbiornik. c. Sprawdź ustawienia czujnika i ustawienia natężenia oświetlenia otoczenia. d. Sprawdź, czy napięcie zasilania jest zgodne z wymaganiami. <p>Słaba czułość:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Sprawdzić, czy przed czujnikiem nie znajdują się urządzenia, które mogą zakłócić odbierane sygnały. b. Sprawdź, czy wykrywany obiekt znajduje się w polu detekcji c. Sprawdź wysokość instalacji. <p>Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. W polu detekcji występują ciągłe sygnały ruchu. b. Sprawdź czy opóźnienie czasowe nie jest ustawione na najdłuższą wartość. c. Sprawdź czy zasilanie jest zgodne z instrukcją.
BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA
<p>Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami.</p> <p>Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza.</p>

Uproszczona deklaracja zgodności

Orno-Logistic Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego: OR-CR-218 Mikrofalowy czujnik ruchu jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adres internetowym: www.orno.pl.

EN	Operating and installation instructions
DESCRIPTION	
<p>Microwave (radar) motion sensor with a cover is an active motion detector which emits electromagnetic waves of high frequency (5.8 GHz) and receives their echo back. The sensor detects changes in the echo that are produced even by the slightest movement occurring in the detected area. The device is characterized by high operating frequency, low power emission and very good motion detection towards or from the motion sensor. The sensor is designed for installation in luminaires, plastic housings, above suspended ceilings, behind lightweight partition walls, etc.</p>	
FUNCTIONS	
<p>A built-in twilight sensor detects day and night. Adjustment is carried out smoothly by means of the LUX knob in the range from 3 (night conditions) to 2000 lux.</p> <p>Adjustable SENS range from 2m (suitable for small rooms) to 16m (suitable for large rooms).</p> <p>Adjustable TIME switch-on time - The minimum time is 10 sec.±3 sec. The maximum time is 12 min ±1 min. The time is counted from the last detection.</p> <p>The sensor delay time is counted continuously: if the next inductive signal is overlapped with the first one, it is restarted.</p> <p>Note: The high frequency emitted by the sensor has the power of <0.2mW, which equals to 1/5000 of the power emitted by a mobile phone.</p>	
INSTALLATION	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Switch off the power supply. 2. Check if there is no voltage on the power leads with a suitable instrument. 3. Remove the transparent vinyl cover. 4. Mount the device with screws. 5. Connect all wires to sensor's terminal block as per the wiring scheme 6. Tighten the screws, attach the transparent cover. 7. Bend the metal spring of the sensor upwards until it is in the "I" position with the sensor, then insert the sensor into a hole or installation box that is on the ceiling of the same size. When the spring is released, the sensor will be installed. 8. Switch on the power supply circuit. 9. Adjust the sensor parameters. 	
TEST	
<p>LUX - light intensity adjustment TIME - lighting time adjustment SENS - range adjustment</p> <ul style="list-style-type: none"> - Turn the SENS knob clockwise to maximum (+). - Turn TIME knob counterclockwise to minimum (10s). - Turn the LUX knob clockwise to maximum  - When the power is switched on, the sensor will switch on and off automatically after about 10±3 seconds. When motion is detected within the range of the detection field, the sensor will start working properly. - If it receives the second induction signal within the first induction, it will restart to time from that moment. 	

- Set LUX knob to minimum (3). If the ambient light decreases below 3lux, the load will start work after detection of any motion.
Note: When testing the device in daylight, turn the LUX knob to the position (SUN), otherwise the sensor will not function properly!

SOME PROBLEMS AND SOLUTIONS

The load does not work:

- Please check if the connection of power source and load is correct.
- Please check if the load is good.
- Please check if the settings of working light correspond to ambient light.
- Please check if the supply voltage is compatible with the requirements.

The sensitivity is poor:

- Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
- Please check if the induction signal source is in the detection field.
- Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.

The sensor can not shut off the load automatically:

- Please check if there is continual signal in the detection field.
- Please check if the time delay is set to the maximum position.
- Please check if the power corresponds to the instruction.

SAFETY AND MAINTENANCE

Maintenance should be carried out with power disconnected. Clean only with delicate and dry fabrics.
Do not use chemical cleaners. Do not cover the product. Provide free air access.

Simplified declaration of conformity

Orno-Logistic Sp. z o.o. hereby declares that the type of radio device: OR-CR-218 Microwave motion sensor complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address: www.orno.pl.

DE

Bedienungsanleitung und Montageanleitung

BESCHREIBUNG UND ANWENDUNG

Der Mikrowellen-(Radar-)Bewegungsmelder ist ein aktiver Bewegungsmelder - das integrierte Messelement sendet hochfrequente elektromagnetische Wellen (5,8 Ghz) aus und empfängt deren Echo. Der Sensor erkennt Echoveränderungen, die durch kleinste Bewegungen im betrachteten Bereich verursacht werden. Das Gerät zeichnet sich durch hohe Betriebsfrequenz, kleine Abmessungen, geringe Leistungsabgabe und sehr gute Bewegungserkennung in Richtung des Bewegungssensors und von dem Bewegungssensor aus. Der Sensor ist für den Einbau in Leuchten, Kunststoffgehäusen, über abgehängten Decken, hinter leichten Trennwänden usw. vorgesehen.

FUNKTIONEN

Ein integrierter Dämmerungssensor erkennt Tag und Nacht. Die Einstellung erfolgt stufenlos über den LUX-Knopf im Bereich von 3 (Nachtbetrieb) bis 2000 Lux.
Die einstellbare Reichweite SENS im Bereich von 2m (geeignet für kleine Räume) bis 16m (geeignet für große Räume).
Einstellbare Einschaltzeit± TIME - Die minimale Zeit beträgt 10 Sek.±3 Sek. Die maximale Zeit beträgt 12 min ±1 min. Die Zeit wird ab der letzten Erkennung gezählt.
Die Sensorverzögerungszeit wird kontinuierlich berechnet: Überschneidet sich ein weiteres induktives Signal mit dem ersten, erfolgt ein Neustart.
ACHTUNG: Die vom Sensor gesendete Hochfrequenz hat eine Leistung von < 0,2 mW, was etwa 1/5000 der von ein Mobiltelefon abgegebenen Leistung entspricht.

MONTAGE

- Schalten Sie den Strom aus.
- Überprüfen Sie den spannungsfreien Zustand der Versorgungskabel mit einem geeigneten Gerät.
- Entfernen Sie die transparente Vinylabdeckung.
- Montieren Sie das Gerät mit Schrauben.
- Schließen Sie die Kabel unter die Klemmen gemäß dem Schaltplan an (Abb. 2).
- Ziehen Sie die Schrauben an, setzen Sie die transparente Abdeckung auf.
- Biegen Sie die Metallfeder des Sensors nach oben auf, bis sie mit dem Sensor in Position "I" steht, und stecken Sie den Sensor dann in ein Loch oder eine Installationsdose der gleichen Größe, die sich an der Decke befindet. Wenn die Feder gelöst ist, wird der Sensor installiert.
- Schalten Sie den Stromversorgungskreis ein.
- Stellen Sie die Betriebsparameter des Sensors ein.

TEST

LUX - Lichtintensitätseinstellung

TIME - Einstellung der Beleuchtungszeit

SENS - Einstellung der Reichweite

- Drehen Sie den SENS-Knopf im Uhrzeigersinn auf Maximum (+).

- Drehen Sie den TIME-Knopf auf Minimum (10s) gegen den Uhrzeigersinn.

- Drehen Sie den LUX-Knopf im Uhrzeigersinn auf Maximum ☀

- Wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird, wechselt der Sensor in den Kalibrierungsmodus. Das Licht wird sofort eingeschaltet und dann innerhalb von 10 ± 3 Sekunden automatisch ausgeschaltet/ Wenn eine Bewegung innerhalb des Erfassungsbereichs erkannt wird, beginnt der Sensor ordnungsgemäß zu funktionieren.

- Wenn der Sensor während der ersten Induktion eine Bewegung erkennt, beginnt er erneut die Zeit herunterzählen.

- Stellen Sie den LUX-Knopf auf ein Minimum von (3). Wenn das Umgebungslicht unter 3lux fällt, arbeitet die Last, wenn eine Bewegung erkannt wird.

Achtung: Wenn Sie das Gerät bei Tageslicht testen, drehen Sie den LUX-Knopf auf die Position (SUN), sonst funktioniert der Sensor nicht richtig!

EINIGE PROBLEME UND DEREN LÖSUNGEN

Die Last funktioniert nicht:

- Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Anschluss des Empfängers.
- Überprüfen Sie den Empfänger.
- Überprüfen Sie die Sensoreinstellungen und die Einstellungen der Lichtintensität der Umgebung.
- Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung den Anforderungen entspricht.

Schlechte Empfindlichkeit:

- Überprüfen Sie, ob sich vor dem Sensor keine Geräte befinden, die die empfangenen Signale stören könnten.
- Überprüfen Sie, ob sich das zu erkennende Objekt im Erkennungsbereich befindet.
- Überprüfen Sie die Höhe der Installation.

Der Sensor kann die Last nicht automatisch abschalten:

- Im Erfassungsbereich liegen kontinuierliche Bewegungssignale vor.
- Überprüfen Sie, ob die Zeitverzögerung nicht auf den längsten Wert eingestellt ist.
- Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung mit der Bedienungsanleitung übereinstimmt.

SICHERHEIT UND WARTUNG

Die Wartung muss bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Nur mit feinen und trockenen Stoffen reinigen.
Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für einen ungehinderten Luftzugang.

Vereinfachte Konformitätserklärung

Orno-Logistic Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass der Typ des Funkgerätes: OR-CR-218 Mikrowellen-Bewegungsmelder ist konform mit der Richtlinie 2014/53/EU. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: www.orno.pl.